Juéves 10 de Enero de 1884 — MONTEVIDEO — Año XXI 2ª Época Núm. 5,651

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . 10 50 "
Por un año . . . . . . 20 00 "
Número suelto . . . . 0 10 cts. "
Id. atrasado . . . . . 0 20 "
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Juéves. Stos Nicanor diácono y Guillermo arzobispo. San Pablo, primer ermitaño en en la Tebaida, que vivió solo en el yermo desde edad de 16 años hasta la de 113: su alma la vió llevar San Antonio al cielo entre coro de ángeles.
10 dias transcurridos, faltando 355 para fin de año.
Sale el sol á 4 h. y 53 m. y entra á las 7. h. 7 m.
Cuarto creciente (6.º dia)

EL SIGLO

Las discusiones retrospectivas

Hemos dicho que en nuestra opinion la Patria no debe agradecer la discusion retrospectiva de los hechos de la reciente historia de los partidos tradicionales. Sin embargo, hemos manifestado que no seria lícito ahogar por la fuerza esas discusiones.—Despues de todo, la gran mayoría del público las presencia con cierta indiferencia que nos parece de buen agüero.—La generacion de los jóvenes de hoy no está dispuesta á pelear para sostener que Oribe hizo bien ó hizo mal cuando plantó sus reales en el Cerrito de la Victoria para sitiar desde allí la plaza de Montevideo.

«¡Qué bien escribe Julio Herrera!»—nos decia anoche una persona muy ilustrada. «¡Cómo me gustan los artículos que ha publicado en el diario que Vd. redacta!»

«Sin embargo, contestamos, habrá Vd. visto que tengo el sentimiento de no estar de acuerdo con él.—Eso se desprende de mi editorial del mártes *Los partidos tradicionales*.»

—«Bien, pero yo no hablo del fondo del asunto.—Me refiero á la correccion y la brillantez de la forma»

—«¡Ah! replicamos, en cuanto á eso estamos de acuerdo.—Julio Herrera es siempre un brillante escritor.... y á veces tambien un brillante sofista.»

—Son muchos los que leen lo que se escribe sobre las antiguas contiendas de los partidos tradicionales, para admirar la elegancia del estilo y deleitarse con el brillo de la frase—Ahora, cuando falta esto, son muchos tambien los que se abstienen de gastar su tiempo en leer esas cosas.

Porque la política es una cosa muy interesante: pero lo interesante de ella no es lo pasado, sino lo presente.

Por eso nosotros hemos censurado bajo este punto de vista la polémica sobre Paysandú.

El Nacional, por el contrario, se ha apoderado inmediatamente de los artículos de Julio Herrera para discutirlos á fondo.

Dejemos á los dos adversarios que se engolfen en sus sabrosas doctrinas sobre los casos en que un Gobierno representa á la Nacion, y los casos en que la guerra con un poder extrangero es guerra nacional.

Si de esta polémica resulta algo en limpio que poder agregar á los Tratados de Derecho internacional, tomaremos nota.

Entre tanto, veamos lo que al *Nacional* le ocurre decirnos.

Nos dice, 1.º que *El Siglo* padece de una *amaurosis política*.—En medicina, *amaurosis* se llama la privacion total de la vista ocasionada por lo que vulgarmente se llamá *gota serena*.—Aplicada la palabra á la política, quiere decir que *El Siglo* no vé los fenómenos y los hechos políticos que á su lado se produce. Claro está que lo que *El Nacional* quiere decir con esto es que es una temeridad empeñarse en negar la existencia del partido blanco y el partido colorado, cuando estos estan dando pruebas concluyentes de que viven.

¿Sabe el colega lo que nosotros hemos visto? —Que hay una masa de ciudadanos que están de acuerdo en que la memoria de Leandro Gomez merece ser honrada.—Como gloria de partido, dicen unos: como gloria nacional, afirman otros.

Y aquí tenemos una divergencia que asoma entre los glorificadores de Leandro Gomez. ¿Es blanco ó nacionalista Cárlos María Ramirez?—Pues allí estaba haciendo acto de presencia en la fúnebre procesion.—No es constitucional José Sienra Carranza?—Pues allí estaba en el cementerio levantando su voz conmovida para rendir homenaje... ¿á quién? ¿á la memoria del partidario?—No, á la memoria del héroe.

—Pero el doctor Sienra, dirá alguno de los empecinados, aunque ahora se llame constitucional, ha sido blanco.

—¿Y qué? Nadie tiene derecho de dudar por eso de su sinceridad y de su lealtad á la bandera constitucional.—Buena prueba de ello es el haber sido coredactores de un mismo diario, de *El Plata*, los Dres. Ramirez y Sienra.

Quien padece una verdadera *amaurosis política* son los hombres de *El Nacional*, á quienes todo el campo se les vuelve orégano, y que creen haber puesto una pica en Flandes porque vieron reunidas, no sabemos si dos mil ó cuatro mil personas, en derredor de los restos de Leandro Gomez.

Dejen, dejen que llegue el 2 de Febrero y ya verán las proporciones que toma la conmemoracion de Quinteros.

¿Les convenia esto á los nacionalistas?—Llamemos las cosas por su nombre.—¿Tenian interés en provocar tales represalias?

Siguiendo el consejo de *El Nacional* aplicamos el oido á las palpitaciones de la opinion pública.—«Paz, paz», nos parece escuchar en cada uno de sus latidos. Suponemos que eso lo oyen tambien los hombres de *El Nacional*. Suponemos que no se forjan la ilusion de creer que aquella masa que seguia el 2 de Enero la urna de Leandro Gomez al cementerio, pueda transformarse en un ejército.—Entónces, ¿qué se proponen? ¿Intimidar al Gobierno con un despliegue de fuerzas no regimentadas y homogéneas?—Bah!

¿Ir á las elecciones?—Pero nadie ha mostrado mas profundo desaliento que *El Nacional*: nadie ha manifestado menos esperanza de que el ejercicio del sufragio sea una verdad en el próximo Noviembre.

¿Se han modificado en algo las perspectivas electorales por la solemne ceremonia del 2 de Enero?

No vemos que se hayan alterado en lo mas mínimo para los nacionalistas.

Para el Gobierno sí, para el Gobierno el hecho ha sido provechoso. Porque el 2 de Febrero llamará y reunirá á *sus colorados* en torno del sepulcro erigido á los mártires de Quinteros, y así reunidos y organizados formará con ellos Clubs electorales que le darán en Noviembre unas elecciones hechas á medida de su deseo.

Eso es lo que no han visto los hombres de *El Nacional*, que son los que segun parece padecen una *amaurosis política* deplorable.

¿Dirán que el resultado final en Noviembre hubiera sido el mismo de todos modos?

Con una diferencia sin embargo, que no hubiera sido tan fácil y expedito el medio para que el resultado de las elecciones apareciese como obra de un partido en el libre ejercicio de su derecho.

Una especie inexacta nos interesa rectificar, ó mas bien, desmentir. Dice con reparable ligereza *El Nacional* que una de las causas de que la concurrencia de constitucionales el dia 2 de Enero no fuera mas numerosa, fué *la actitud de El Siglo*.

Apelamos á la buena fé de todos los que hayan leido los artículos que escribimos antes de esa fecha. Una vez tomada la iniciativa, aunque nosotros juzgásemos que bajo el punto de vista político podia no ser conveniente la manifestacion, dijimos terminantemente que la memoria de Leandro Gomez merecia ser acatada y venerada *no por un partido, sino por la Nacion entera*.

Esta fué la actitud de *El Siglo*.

¿Acaso nos ha ocurrido siquiera hacer ni asomo de censura de la conducta de los constitucionales que asistieron á la inhumacion de los restos de Leandro Gomez?

Precisamente lo que lamentamos es que lo que ha debido ser una manifestacion nacional se convierta ó se quiera convertir en manifestacion de partido.

Revista de los diarios de anoche

La España

Considera que algo se ha hecho por la campaña con los dos decretos referentes á la creacion de colonias nacionales en los departamentos y á construccion y conservacion de vias.

«Cumplidos los tales decretos (dice) y realizados los buenos propósitos que ellos revelan, no puede negarse que se prestaria un señalado servicio á las familias desheredadas de la campaña y bastaria quizá para sacarlas de su triste y miserable condicion y transformar con el tiempo á muchos vagabundos, viciosos ó criminales, en trabajadores útiles y honrados ciudadanos.»

—

Quisiera engañarse, pero mucho teme que con los flamantes decretos que ahora han visto la luz respecto á construccion y conservacion de carreteras, y respecto a la creacion de Colonias Nacionales, suceda algo parecido á lo que sucedió con los centenares de decretos y proyectos y promesas, que duermen el sueño de los justos en la fosa del olvido.

—

Algo de enigmático le parece el telegrama recibido ayer que anuncia un inesperado cambio ministerial ocurrido en la madre patria, y que el Sr. Posada Herrera, que fué el sucesor del Sr. Sagasta, ha vuelto á dejar el sillon presidencial á su antecesor.

Interin no se reciban mas detalles, difícil es determinar á punto fijo las causas que pueden haber producido ese cambio, pero desde ahora puede asegurarse que algo deben haber influido en él, manejos conservadores, y que la vuelta del Sr. Sagasta al poder significa un paso dado hácia atras como la formacion del ministerio caido significó en su dia un paso dado hácia adelante.

De varios comentarios que hace el colega, deduce que si hoy D. Alfonso, obedeciendo á influencias conservadoras se ha desligado de un ministerio semi-radical y ha retrocedido hasta un ministerio Sagasta, se debe esperar que no tardará en sentir deseos de atraerse las simpatías de la España democrática y avanzará hasta un ministerio francamente radical, presidido por el señor Martos ó cualquiera de los radicales semi-republicanos.

La Tribuna Popular

Publica una manifestacion de agradecimiento firmada por varios colonos de Nueva Helvecia y dirigida á *La Tribuna Popular* con motivo de su actitud contraria á la peticion de los molineros.

—

Recomienda á los ciudadanos que vayan á inscribirse en los registros cívicos, diciéndoles que deben reaccionar contra el indiferentismo que los domina: la inscripcion es el cumplimiento de una obligacion que impone la ciudadanía y de la que no se debe hacer abandono.

El Partido Colorado

Juzga que cualesquiera que sean las deficiencias, las exageraciones y hasta las contradicciones de la estadística agrícola, hay un hecho que parece indudable y que puede servir de base para la solucion del problema.

Se refiere en general al lamentable atraso, al prolongado estacionamiento de nuestra rutinaria agricultura de cereales, y á la poca ó ninguna eficacia de los medios empleados hasta ahora para protegerla y fomentarla cual conviene.

Es un hecho innegable (agrega) que la produccion de trigos es relativamente reducida y que la mayoría de los establecimientos de molinerias, no pueden trabajar sino una parte del año por falta de materia prima. Por esta razon una porcion de molinos, como lo indica muy bien el Sr. Lermitte, han dado resultados mezquinos cuando no enteramente desastrosos para sus dueños.

Nada mas justo que se permitiese la libre introduccion de los trigos extrangeros, á condicion de reexportarlos en un plazo mas ó menos corto, lo que seria cuestion de reglamentacion previsora, á fin de evitar los fraudes y la competencia excesiva con los trigos nacionales, que podria ser desastrosa para nosotros, como algunos suponen.

—

Manifiesta que, acatando la justicia de la posteridad, libre de pasiones é intereses, concurrirá á los honores fúnebres que se preparan respecto á los ilustres mártires de Quinteros.

—

Fija su atencion en el hecho de pedir algunos diarios leyes generales sobre ferro-carriles, precisamente en el momento en que se solicita la concesion de la via férrea á la Colonia.

«Pedir esto último (dice), equivale á nuestro juicio á desconocer enteramente las condiciones de nuestra sociabilidad y la naturaleza de las leyes que le sirven de fundamento: seria pretender ridículamente desatar el nudo en lo mas complicado de la trama.

«Seguir camino opuesto al de esos diarios, nos parece mas racional.

«¿No poseemos leyes generales sobre ferro-carriles? Pues si no las tenemos, por la propia desidia que nos caracteriza, que hagan las veces de las mismas las condiciones de la solicitud del Sr. D. Gaston Du Bord.

«Es el camino mas expedito, breve y racional, abierto á las Cámaras para pronunciarse en el proyecto de la explotacion del ferro-carril á la Colonia.»

El Ferro-Carril

Se afana por el triunfo de los agricultores en la cuestion con los molineros, convencido de que las conveniencias del país están representadas por los primeros.

CORRESPONDENCIAS

DE MADRID

(DE EMILIO CASTELAR)

Diciembre 9 de 1883.

El problema de Oriente continúa ofreciendo graves dificultades. Miéntras el príncipe Alejandro de Bulgaria pacta nuevamente con Rusia y promete nombrar generales adeptos á la gran potencia su protectora, el príncipe Milano de Servia pugna con las dificultades innumerables que le ha traido su viaje último á Germania y su enemiga resuelta con el Montenegro y los montenegrinos. Pocos meses hace que la casa rival de los Milanos entró por casamiento en la dinastía reinante sobre la montaña negra, y ya toca el príncipe servio, recientemente convertido en rey, las consecuencias de tamaño hecho. Los electores han protestado contra él en las últimas elecciones, las córtes no han podido reunirse á la hora necesaria, la Constitucion se ha mermado con grandes mermas, cóbranse los tributos fuera casi de la legalidad constitucional, pululan los partidos y resuenan con siniestro estridor los fusilamientos.

Miéntras tanto el centenario de Lutero, especie de jubileo religioso, acaba de celebrarse ahora mismo en todo el mundo germánico. Las ciudades señaladas por algun acto célebre del gran revolucionario han sido recorridas por legiones innumerables de peregrinos y devotos. Worms ha presentado cabalgatas históricas verdaderamente conmemoradoras del arte y esplendor reinantes en las ciudades germánicas del siglo décimo-sexto. Yena, convirtiendo su iglesia en teatro como entre nosotros sucede allá en Elche, ha representado el drama de la vida de Lutero. Las iglesias todas de Berlin, el dia 10 de Noviembre, han echado al vuelo sus campanas y el Emperador férreo ha ido públicamente á doblar la cabeza, por la corona imperial ceñida, delante de la cogulla del fraile y de la borla del doctor á quien principalmente la debe.

Por las torres altísimas, en la noche callada, se ha oido el Coral de Lutero al son de los clarines, por millares de voces entonado. Parecia que los ángeles del Apocalipsis bajaban á sembrar la revolucion y á bendecir los cruzados de la libertad. Yo he creido de mi deber ante tal jubileo que representa el espíritu de todo un pueblo, presentaros alguna parte de la vida del reformador y para esto he creido escoger con acuerdo escogiendo aquel momento que mas le determina en su obra; que mas nos interesa ciertamente á nosotros, el momento capital de su entrada en Roma. Deseo que informados por todo lo anterior de cuanto ha sucedido en Europa, renuncieis al interés propio de los sucesos contemporáneos y os subais conmigo, en ascension mas ó ménos penosa, con gusto, á las grandes alturas de la historia, cuyo conocimiento es indispensable á todo buen ciudadano. Estadme, pues, atentos, que si el retratista no lo merece, lo merece y mucho el retratado. Casualmente Lutero no pertenece tan solo á la Religion; pertenece con muchos mayores títulos á la política. La obra de su genio resultará en sus móviles y en sus principios una obra religiosa; pero en sus consecuencias últimas resalta una obra social. Todas las naciones animadas por el espíritu luterano han cobrado una supremacía política indudable sobre todas las naciones animadas por el espíritu católico. Aunque nos duela mucho, no podemos desconocer lo que son España é Inglaterra hoy en los mares, Prusia y Austria en Alemania, los Estados-Unidos y Mégico en América, los cantones de Zurik y de Ginebra y los cantones de Friburgo y de Lucerna en Suiza. Encerrábase dentro del libre exámen una semilla tan verdadera de progreso fecundo que no ha podido extirparla ninguno de los errores cometidos por Lutero contra la libertad en su dogma de la gracia y contra el Renacimiento en todas sus ideas, poco universales y artísticas. Mas interesa tanto lo relativo á su vida, conmemorada hoy en millares de iglesias, que vamos á relatar el episodio de su estancia en Roma.

Un pastor, acostumbrado á la naturaleza de egloga y de bucólica, circuido de grandes y verdes árboles, colocado sobre las muelles praderas con sus rebaños de cándidas ovejas; mecidos sus cabellos al soplo de las jugetonas auras y halagadas sus orejas con el susurro de los juguetones arroyuelos; á quien de súbito lanzaran y engolfaran allá en el mar inmenso, infinito, ¡sin límites ni fronteras, con horizontes ¡indecibles, con abismos insondables, entre alterados oleages y vientos fortísimos; un pastor así, por cambios súbitos sacudido, apenas podria darnos suficiente testimonio de la transformacion que sufriria el alma de Lutero, acostumbrada desde su nacimiento á la blanca y suave y dulce Alemania, en medio de los desiertos terribles, de las ruinas antiguas, de los templos caidos, de las estátuas rotas, de los restos de naufragios y de batallas sobre las cuales se alza la Roma Pontificia, con sus mil colosales iglesias esmaltadas por los toques rojos y áureos de los encendidos y tempestuosos cielos que parecen guardar tras sus arreboles un eterno y sublime apocalipsis.

Lutero habia nacido á la extremidad oriental del distrito de Harts, terreno vulgarísimo, compuesto de dulces ondulaciones que apenas merecen el nombre de colinas, cultivado por la labor ordinaria en Alemania, y asiento de pueblos sin ningun carácter monumental ni histórico. Baste decir que los campanarios á duras penas levantan la erguida flecha sobre el resto de las construcciones comunes. Calles estrechas, edificios triangulares y puntiagudos, alguna que otra casa de aspecto mas monumental, templos sin pretensiones arquitectónicas, campanarios como hemos dicho de corta estatura, alguno que otro caseron llamado palacio de los condes: he ahí Mausfeld, la villa donde Lutero abrió los ojos á la luz de la inteligencia y recibió la primera impresion de los objetos que dejase huella indeleble en el corazon y recuerdo inextinguible en la memoria. Mas hermoso era Eisenach, lugar donde recibió Lutero los gérmenes de su educacion literaria. Sus calles se cruzan con arte y componen pintorescas esquinas. Sus casas exhalan algo del antiguo espiritualismo germánico. Sus campos tienen misteriosa poesía, como entrada que son del bosque inmenso de Turingia, oscuro y espeso como todas las residencias de las antiguas divinidades alemanas; pero á cuyo ingreso las colinas coronadas de bosquecillos se sonrien y eleva en los aires como si retozara en sus senos una inextinguible alegría. Mas ¿qué comparacion puede tener todo esto con los paisajes sublimes de la inmensa é insondable Roma? Mejor que las anteriores poblaciones era indudablemente la poblacion de Erfurt largo tiempo habitada por Lutero y teatro de sus emociones y de sus pensamientos en la edad decisiva de sus mocedades. Perteneciente á la liga ansiática, aparte sus bien construidos muros y alguna que otra iglesia, distinguiase por su carácter mercantil, que la poblaba de almacenes, y por lo rutinario de su cultivo, que la circuia de feraces pero vulgares campiñas. En fin, las dos principales y mejores ciudades que Lutero conociera antes de su viage á Roma, Witemberg y Heidelberg, no pueden compararse por modo alguno con la sublime capital del mundo católico, la cual despide tantos y tan varios pensamientos de cada una de sus piedras.

Aquel horizonte resplandece con celages que diriais matizados en divinas inspiraciones; aquellos campos con calles de sepulcros, con acueductos rotos, con montañas de ruinas, que juntan los helechos del Norte con las rosas del Mediodía, las hayas virgilianas resonantes aun como en los tiempos del dios Pan y las lagunas ponzoñosas que parecen, como la Estigia, entradas del infierno; aquellos campos, decia, convida de suyo á las meditaciones sublimes y revela con revelacion clarísima la eternidad en la tierra; aquellas Basílicas, resplandecientes de mármoles, de mosaicos, de bronces, reunen sobre sus pavimentos mellados por el paso de tantos siglos y de tantas peregrinaciones las edades capitales de la historia y los dias creadores del humano espíritu; al lado de la columna estriada por los artífices griegos, con su corona de acanto corintio ó con sus volutas de Jonia, los obeliscos egipcios con sus signos hieráticos que os hablan del Oriente; aquí el panteon de Agripa desafiando en duracion y en solidez á las obras seculares de la Naturaleza y allí el coliseo de los Flavianos compitiendo en magestad y en magnitud con las montañas sabinas, donde todavía resuenan las revelaciones de las ninfas y los lamentos de las nereidas del Tíber; al pié del Capitolio, que parece la cima de la tierra, la cúspide eterna de la humana conciencia, el promontorio inmortal donde se ha encendido el faro de ideas que todavía alumbran tras treinta siglos al entendimiento universal y que todavía alimentan los códigos civiles, al pié del Capitolio, el Foro, con su Via Sacra por donde entraron cautivos los reyes y los pueblos de los antiguos continentes, la tribuna de los rostros entonando aun los períodos inmortales de elocuencia ciceroniana, el intercolumnio donde recibia el senado á sus embajadores y á sus huéspedes; al fin del Foro la montaña Palatina con los surcos que abrieran los bueyes de Rómulo para fundar la ciudad cuadrata; y no lejos de allí el monte Aventino sobre el cual vagan las sombras de los tribunos y por cuyas laderas se oyen murmurar eternamente los manantiales que han dado vida á la democracia moderna; por doquier el ara de la divinidad, el paraje consagrado por la voz de los oráculos, las poblaciones subterráneas donde duermen los mártires, los tesoros de reliquias religiosas, los nombres de los héroes sagrados, las iglesias con sus lenguas de bronce, los túmulos en que la tradicion coloca á los dos primeros apóstolos, el arte, el derecho, la religion, la ciencia, la poesía, es decir, en relieve, y realizado por las mas bellas formas, todo cuanto engrandece al humano espíritu é ilumina las páginas inmortales de la historia.

Una inteligencia llena de contrastes como la inteligencia de Lutero; un corazon abierto á todas las emociones y que pasaba de la exaltacion al decaimiento y del sarcasmo al éxtasis; una fantasía de suyo arrebatada y capaz de reunir lo sublime á lo grotesco; una educacion esmeradísima para su tiempo y la cual no carecia de cultura clásica; un ardor como el de aquel hombre, que habia hecho de su existencia un combate continuo; todas las facultades de su alma, todas sin excepcion parecian propias para moverle al espectáculo de Roma é identificarse con sus ideas y con su naturaleza. Mas Roma tiene en la inmensa complicacion de su vida, varios aspectos; y el principal de ellos, el secular, el antiguo, el plástico, el artístico, no dominaba con el dominio que debiera el alma del germano. Originalísimo este, genial de suyo, personalidad independiente, carácter de indómito con apariencias de incierto, voluntad férrea con apariencias de blanda y de muelle, distinguíase por esa reconcentracion del espíritu en sí mismo que constituye el fondo de las complexiones germánicas, y que impulsa con tan soberano empuje á los alemanes al cultivo de la poesía lírica y de la filosofía racionalista, es decir, de todo aquello que tiene ese carácter personal llamado en la ciencia moderna, carácter esencialmente subjetivo.

Así, no comprendia el arte greco-latino, ni la belleza inmortal del Renacimiento italiano, es decir, no comprendia los mayores prestigios y el mayor poder de la Roma que visitaba en tan supremos instantes. Parecerá una paradoja, mas hay muchos puntos de contacto que saltan á primera vista y se observan con solo mirar la superficie de ambas religiones. Entrad en las iglesias protestantes y las vereis tan despojadas de cuadros y de estátuas como cualquier mezquita. ¡Cuántos esfuerzos no necesitó Lutero para evitar que el luteranismo degenerara en religion puramente iconoclasta! Atended al dogma fundamental protestante, al dogma de la gracia, dogma esencialmente africano por causa de su mantenedor San Agustin, y vereis cuantas relaciones tiene con el dogma musulman del fatalismo. Ved como los alemanes y los mahometanos cultivan con igual favor la música y la poesía mas cercana á la música, la poesía lírica. Examinad la subjetividad alemana y vereis como se parece á la subjetividad árabe. Lo mismo se absorbe en meditaciones profundas un santon de las mezquitas de Siria, que un filósofo de las escuelas de Alemania. Tentad á un hombre así con tentaciones artísticas y tendreis el mismo resultado que si tentarais con tentaciones amorosas á un cenobita de esos á quienes la maceracion y el ayuno y la penitencia concluyen por despojar completamente de las primeras y mas poderosas inclinaciones de su sexo. Siguiendo las memorias de Lutero, llegado en ocasion tan solemne á la córte de Julio II, en la cual brillaban los dos hombres que han agotado las inspiraciones plásticas, Rafael y Miguel Angel, iguales en renombre á Platon y á Aristóteles, á San Pedro y á San Pablo, á Virgilio y á Horacio, á todos los ingenios pares ó pareados que han existido en la historia, no dice de ellos el infeliz ni una sola palabra.

Pues, los gigantes de la Sixtina escalaban á la sazon el cielo; y las titánicas Sibilas decian sus primeros y mas sublimes oráculos. Por los patios del Vaticano, á la sombra de sus arcos y apoyado en sus columnas, aparecíanse trazados por Bramante los planos arquitectónicos mas monumentales y mas hermosos del siglo décimo-sexto. Se necesitaba recorrer muy poco las calles de Roma para no tropezar con aquel coro de artistas, semejante á una legion de ángeles descendida del cielo á devolver á la tierra la hermosura de los primeros dias en que la adornaban los árboles del paraíso y la revestian de inmaculados resplandores el éter descendido de la palabra creadora. Veíase allí, al borde de las escavaciones donde se encontraba la estátua griega y el fresco romano, al jóven que parecia venido de los antiguos templos de Grecia con las líneas de Fidias en los ojos y el pincel de Apeles en las manos. Era de ver su apuesta y escultórica figura, sus ojos melancólicos y profundos, su traje pintoresco, su sonrisa olímpica, su sedosa cabellera que en rizos le caia sobre la espalda, y la nerviosísima mano con que trazaba, como si tuviera á su disposicion los matices del iris, todas aquellas figuras en las cuales no dañaba, no, al misticismo cristiano, la perfeccion helénica de las correctas y acabadas formas. Cuantos darian algunos dias de su existencia por volver á tales tiempos y departir con tan grandes artistas. Delante de un torso griego recien hallado en los jardines de Roma, teniendo en frente á la Fornarina, cuyos ojos concentran la calorosa luz del Lacio y en torno suyo á los discípulos inmortales que le auxilian y le sostienen, el alma de Rafael, celeste como los mares de Grecia, y serena como los dioses antiguos, concibe con pasion y para sin dolor aquellas figuras que creeriais evocadas de un mundo superior mas que nacidas de la humana inspiracion, y que representan y representarán eternamente el mas bello dechado de todas las perfecciones artísticas y el mas bello modelo en que pueden inspirarse los artistas en toda la sucesion de los tiempos.

Y si creia todo esto asaz delicado para su alma enérgica y asaz femenil para su complexion guerrera, no lejos de allí estaba el mas hombre entre todos los hombres, fuerte como un conquistador, casto como un cenobita, depositario de lo sublime, con cinceles que parecian espadas, segun tallaban y herian el mármol hasta sacar de su dureza el Moisés que tiene una tromba por barba y que fulmina los rayos del Sinaí sobre los vicios y sobre los decaimientos de Italia. Y si aun le parecia demasiado clásico y pagano á Lutero el génio de Miguel Angel, allí estaba, no lejos de la capilla Sixtina, en ese Vaticano tan tachado de idolatría clásica, la capilla pintada por los mas dulces arrobos y los mas bellos éxtasis del misticismo monástico, la capilla pintada de hinojos por Fray Angélico, el cual habia visto en sus éxtasis el Empíreo, los ángeles volviendo de sembrar los mundos en el espacio, los serafines cantando sus hosannas en las cima del cielo, las legiones de los mártires con sus heridas llenas de luz y sus palmas arreboladas por los ocasos de la muerte y las transfiguraciones de la inmortalidad, la Vírgen Madre arrobada en la adoracion del sér divino que lleva en sus entrañas, la Trinidad Santísima, los objetos todos que habia visto dibujarse en los siniestros muros de su pobre claustro y descender á los tempestuosos ensueños de su austero monacato.

Emilio Castelar.

(Concluirá mañana.)

REMITIDOS

Cuestion molineros

Vemos que se debate la cuestion sobre la introduccion de trigos extrangeros, para ser convertidos en harinas en nuestro mercado y exportadas fuera del país con la devolucion del derecho que aquellos hayan pagado al Fisco al tiempo de su introduccion.

La Tribuna crée que la introduccion de los trigos extrangeros mata nuestra agricultura en ese ramo, y *El Siglo* entiende por el contrario, que esa introduccion en nada afecta ni perjudica á aquella industria, y que favorecerá la comunidad.

Pensamos como *El Siglo*, que no solamente los trigos extrangeros que se introduzcan al país no perjudican á nuestra labranza, sinó que favorecen los intereses generales de la comunidad.

En estas apreciaciones partimos de la base de que,—desde que tengamos una cosecha abundante de trigo, la introduccion de ese grano del extrangero no es posible hacerse de una manera ventajosa.

Los trigos de Chile ó los de la República Argentina que son los que podemos elaborar, despues de soportar los gastos de conduccion, desembarco, comisiones, almacenaje, derechos, desperdicios, etc., sobre su costo, no pueden hacer competencia á los trigos de este país sobre el precio de ellos de tres y medio á cuatro pesos que calculamos puedan obtener en una existencia que baste á nuestro consumo.

Cualquiera que sea la baratura de costo que se le asigne á los trigos extrangeros en los mercados de que procedan, con los gastos y quebrantos que tienen, y que hemos indicado, no pueden hacer competencia á los nuestros, tratándose de lo necesario á nuestro consumo, y aun teniendo algun sobrante.

Esa competencia solo podrá producirse,—cuando nuestra cosecha no alcanzando á llenar nuestro consumo, tengamos necesidad del artículo extrangero para atender á él.

En tal caso, la competencia es útil y beneficiosa al país en general, porque produce la baratura en el artículo, y todas las clases de la sociedad consumidora son favorecidas con ella; — lo que significa el positivo beneficio que decimos reporta la comunidad, —y el que no debe sacrificarse al excesivo lucro de los agricultores, por el sistema proteccionista, como muy bien lo dijo *El Siglo*.

De lo dicho se deduce que los trigos extrangeros, solo pueden ser traidos convenientemente aquí,—cuando no tengamos lo bastante para nuestro consumo,—ó cuando por circunstancias especiales en el Brasil ó en otra parte, tengan un precio alto las harinas.

En el primer caso, la necesidad nos obliga á adquirir el trigo que nos falta para completar nuestro consumo, sin que esto en nada perjudique á nuestros agricultores ni al país; y en el segundo, que las harinas que se exporten del trigo extrangero, en nada perjudican á los trigos nacionales que tenemos para nuestro propio consumo.

Suponer que en la baratura de los trigos *sobrantes de nuestro consumo* pueda producirse la competencia de los de Chile ó los de la República Argentina con su elaboracion aquí, es suponer lo que es materialmente imposible, porque falta la base de la especulacion,—que es el lucro regular,—y cuyo lucro se convierte en una pérdida real y efectiva para el especulador.

Por manera que, aun en el caso de que tuviéramos sobrante de nuestra cosecha, ese sobrante convertido en harinas que debemos esportar, tiene necesariamente que someter á un equilibrio de sus precios regulares y relativos, á las harinas de los trigos extrangeros que aquí se elaboren, para ser tambien esportadas sus harinas; y cuyo equilibrio vendria á encontrarse perfectamente regularizado y sostenido—*por los precios del mercado consumidor á donde pueden importarlas unas y otras harinas.*

Y esto mismo, mejorando la condicion de nuestras harinas, porque *en el aumento* de derechos que tienen los trigos extrangeros,—*cuanto mas bajo sea el precio de los nuestros*,—tendrian estos siempre en su favor, el aumento de ese derecho para su mejor condicion, en la competencia que se produjera.

Hay á nuestro juicio un grave error en *La Tribuna*, en suponer que el modo de favorecer y mejorar nuestra agricultura, es por medio del sistema proteccionista que sostiene en sus doctrinas; y ese error es tanto mas grave en un país en que rara vez cuenta con sobrante en su produccion, y que apenas recoge lo necesario para su consumo, ó necesita en parte de la produccion extrangera.

Pero sea de ello lo que fuere, en ninguno de esos casos puede desatenderse la industria molinera, la que solo puede subsistir teniendo la materia prima necesaria para conservar la vida de sus establecimientos.

Y hoy mas que nunca es importante atender á la existencia y conservacion de esa industria, porque con las nuevas máquinas *húngaras* que hoy cuenta, la calidad de nuestras harinas puede competir ventajosamente con las de Chile ó las de la República Argentina, en los mercados consumidores extrangeros.

Desatender ó propender á la ruina de esta industria para sostener otra que se relaciona con ella,—pero que no es perjudicada,—es abandonar un beneficio cierto por otro ilusorio ó incierto, lo cual refluye en daño de la comunidad.

Por otra parte, como hemos dicho antes, la escala gradual de los derechos de introduccion que deben pagar los trigos extranjeros, con relacion á los precios que tengan los del país, viene á garantir los valores regulares de estos, con relacion á la existencia que haya.

Así que mediante esta circunstancia, no vemos la posibilidad de que la importacion de trigos extrangeros pueda afectar á los del país,—*si se establece una escrupulosa fiscalizacion en las harinas que se extraigan de los trigos importados.*

Lo que debe preocuparnos para que nuestra agricultura prospere y no sufra quebrantos, es: 1.º, en concederle las mayores franquicias, con la exencion de tal derecho; 2.º, que las Juntas Económicas Administrativas de los departamentos agrícolas,—con la ayuda del gobierno,—haciendo un llamado á competencia de las máquinas agrícolas mas perfeccionadas que existen aquí ó en el extrangero, traten de hacer una exposicion anual cuando menos, y, que haciéndolas funcionar, vean y palpen los mismos agricultores, cuales son las mas ventajosas;—exposicion que costaria muy poco, puesto que las máquinas traidas á ella, se verificaria sin otra compensacion más que la del espendio al público de esas mismas máquinas, por los que especulen con ellas.

3.º Mejorar cuanto mas sea posible, la viabilidad pública, para la mayor facilidad y menores gastos de conduccion de los frutos: renovacion de las semillas de trigo americano.

Es esta á nuestro juicio, la proteccion que demanda nuestra agricultura para su adelanto y conservacion, y no la de privilegios que vengan á gravitar sobre el pueblo consumidor.

Mejorar la condicion del trabajo y de la produccion por medio de tales franquicias, hé ahí lo que necesita nuestra agricultura; y es á esto á lo que debe dedicar su mas séria atencion el gobierno.

José A. Segura.

SECCION OFICIAL

ESTADO DE LA CONTADURÍA DE ADUANA EN CUENTA CORRIENTE CON LA TESORERIA DE LA MISMA, CORRESPONDIENTE AL MES DE DICIEMBRE DE 1883.

Cargo

	Liquidaciones	Oro
Saldo del mes de Noviembre ppdo.	$ 205,136 55	$ 18,214 52
Liquidaciones entradas en el mes.	» 607,288 32	
Id. id id de aumentos	» 2,740 51	
Recaudacion del mes		» 547,328 92
Id. id. de aumentos.		» 3,121 67
Recibido de la Escribania de Registros.		» 368 47
Recibido de comisos.		» 100 12
Recibido de Receptorías		» 8,958 08
Id. del 1 % sobre los pagos. . . .		» 337 19
	$ 815,165 28	$ 578,428 97

Data

	Liquidaciones	Oro
Tesorería General del Estado á saber:		
En efectivo.		$ 284,300 00
Comision de Tenedores de Deuda .		» 113,150 00
Comision de Extincion de Billetes.		» 15,000 00
Oficina de Crédito Público . .		» 35,000 00
Banco de Lóndres y Rio de la Plata como sigue: Para el servicio del Empréstito Uruguayo en Lóndres . . $ 65.000,00 Por un Giro Telegráfico sobre Lóndres « 1.867,01		» 66,867 01
Presupuesto por Noviembre ppdo .		» 29,095 64
Gastos de Aduana		» 1,088 92
Refacciones		» 478 91
Descuento de liquidaciones		» 1,108 75
Vales de tránsito.		» 8,211 58
A varios por órden Superior.		$ 330 00
Devoluciones sobre expedientillos		» 319 85
Ordenes por liquidaciones		» 3,000 00
Liquidaciones francesas.	$ 222 65	
Devoluciones sobre liquidaciones por derechos liquidados de mas.	» 5,357 43	
Recaudacion General de Liquidaciones	» 550,450 59	
	$ 556,030 67	$ 557,950 66
Saldo que pasa á Enero	» 259,134 61	» 20,478 31
	$ 815,165 28	$ 578,428 97

S. E. ú O.
Montevideo, Diciembre 31 de 1883.
Aristides Dellepiane, Contador-Tesorero.
J. Idoyaga.
V.º B.º
J. Nin.

EXTERIOR

Prensa chilena

LA MEMORIA DE GUERRA

(Editorial de *El Ferro-Carril* de Santiago de fecha 25 ppdo.)

La Memoria de Guerra que acaba de presentarse al Congreso, ha tenido que limitarse á hacer solamente un resúmen de las operaciones ejecutadas en el territorio enemigo y de los actos administrativos á que la ocupacion ha dado lugar en el último año. Como esas operaciones son ya conocidas, tanto por la publicidad que las ha acompañado, como por la minuciosa exposicion que de ellas hizo últimamente la Memoria del general en jefe de nuestro ejército, la Memoria ministerial no puede ofrecer á este respecto nada que pueda interesar de una manera especial la atencion pública.

De todos modos, la Memoria tiene el mérito de haber compaginado todos estos datos con método, órden y claridad, de modo que es mas fácil apreciar en conjunto el espíritu y el plan que continuaron desarrollándose en las operaciones bélicas hasta la desocupacion de Lima por nuestras tropas.

Como era natural, la parte mas importannte de las operaciones en el año último ha sido la persecucion emprendida á través de las cordilleras contra el general Cáceres, que tuvo por término el triunfo alcanzado en Huamachuco, tan honroso para nuestras armas. Como observa la Memoria, este jefe enemigo ha mostrado durante los tres años, desde la ocupacion de Lima, una tenacidad digna de una causa mejor y mas desesperada; pero dando tambien á nuestro valiente ejército, y á los diversos jefes comandantes de las divisiones espedicionarias, la oportunidad de manifestar dotes militares que hacen alto honor á la patria, disciplina y esfuerzo de nuestros saldados y á la sagaz prevision é iniciativa de jefes y oficiales.

No es la parte menos interesante de esta Memoria la suscinta y animada narracion de cada una de estas espediciones á la sierra peruana. Es satisfactorio seguir el camino recorrido por cada division y las dificultades de todo género que necesitaron vencer para asegurar el éxito final de las operaciones, con el aniquilamiento del ejército de Cáceres y la entrega de Arequipa. Los resultados de esa campaña prueban que era útil y necesaria para facilitar la paz con el Perú.

Está asímismo narrada con feliz parsimonia la historia de la intervencion chilena para procurar el establecimiento del gobierno peruano del general Iglesias y lo que se ha hecho para prestigiarlo y darle la importancia que alcanza en la actualidad.

Entregadas al gobierno Iglesias todas las aduanas desde Paita hasta Pisco, nuestras tropas se han concentrado en Barranco, no siendo posible hasta ahora retirar las que ocupan los departamentos de Junin y Ayacucho, hasta que el gobierno Iglesias tenga tiempo y elementos para implantar allí una administracion regular, que evite el levantamiento de nuevos caudillos ó que se encienda en ellos una guerra de razas.

La entrega de las aduanas del Perú al gobierno Iglesias, dice la Memoria, ha privado al erario chileno de una fuerte suma que constituia casi exclusivamente las rentas de la ocupacion; y aunque se ha sustituido á éstas la de trescientos mil pesos mensuales que aquel gobierno debe pagar, queda siempre un déficit en contra nuestra, cuyo remedio debe buscarse en la reduccion del ejército, lo que probablemente podrá hacerse, agrega, aun sin esperar la ratificacion del tratado. Desde luego el ejército espedicionario del norte ha sido disminuido en mas de 4,000 hombres que han venido á formar parte del que ocupa Arequipa y Puno.

Pasa en seguida la Memoria á referir las gestiones hechas para la reduccion total de la Araucania, que se llevó á feliz éxito y sin hostilidades con la ocupacion de la antigua ciudad de Villa-Rica. Los indígenas, lejos de promover hostilidades, fueron los mejores guias y auxiliares de la division espedicionaria. Las únicas dificultades que hubo que vencer nacian de la naturaleza de aquellos lugares no marcados todavia por la huella del hombre civilizado. Nuestros soldados, dejando el fusil ó la carabina, han tenido que hacer uso del hacha ó de la azada. Todos los cuarteles, todos los caminos, todos los puentes que hay en la Araucania desde Angol son debidas á su esfuerzo. Miéntras el indio no se acostumbre al trabajo, los brazos de que el Estado tiene que valerse para las obras públicas son los de sus propios soldados. A mas de las guarniciones de Freire y Villa Rica, se han establecido las de Menquen y Pucon, llave este último punto del famoso, desde muy antiguo, paso de Villa Rica que en toda la cordillera es el que ofrece la mas fácil comunicacion con la República Argentina.

La poblacion araucana ha disminuido considerablemente, no solo por la manera como se llevó la guerra durante el coloniaje español, sino por lo que ha acaecido en nuestra época. A causa de las espediciones que desde el año sesenta se han hecho al territorio comprend do entre el Malleco y el Cautin, la poblacion de esa extensa comarca ha desaparecido casi por completo, sin que haya motivo para suponer su incorporacion á los territorios de mas al Sur. Lo mismo ha sucedido con las tribus pehuenches que habitaban los valles situados al oriente de la cordillera, de las cuales solo quedan unas pocas familias que se han refugiado en Chile, huyendo la persecucion del ejército argentino.

Se puede calcular en cincuenta mil habitantes, diez mil mas ó menos, la poblacion indígena que existe entre el Malleco y el Tolten, el mar y la cordillera de los Andes. Esta poblacion vive aglomerada en ciertos lugares, principalmente en el valle de Cholchol y en ámbas orillas del Cautin. La Memoria estima en dos millones quinientas mil hectáreas la superficie de aquel territorio. Si se toma en cuenta, agrega, que el bosque cubre sus tres cuartas partes, no pudiendo, por tanto, destinarlas desde luego á la colonizacion, y si se deduce de la cuarta parte restante lo que ya se ha enagenado por cuenta fiscal, lo que han adquirido ó de que se han apropiado los particulares en los departamentos de costa de la provincia de Arauco, y lo que ocupan cincuenta mil indígenas á quienes, por cierto, no se piensa despojar de sus terrenos, el Estado no tiene allí estensos campos que ofrecer á los colonos.

La Memoria se pronuncia contra el establecimiento de colonias militares, diciendo.

« En cuanto á colonias militares, creo que no debe pensarse en establecerlas porque no se las necesita, y porque no darian resultado alguno favorable, siendo perdidos el trabajo y el dinero que en ella se empleasen.

« En el estado de prosperidad en que se encuentra el país, con el desarrollo que ha tomado la industria principalmente la agrícola que ha traido la escasez de brazos y el alza consiguiente del jornal, diez mil licenciados del Ejército, repartidos de Sama al Cautin en los trabajos de salitreras, minas, agricultura y ferrocarriles, desaparecerán sin que se haga notar en ninguna parte su presencia. Es un temor vano imaginarse que ellos pudieran ser un peligro para la tranquilidad pública, ni siquiera para la seguridad personal en los campos.

«El soldado en Chile se hace del gañan de campo, y el gañan no es agricultor. Convertido en colono es seguro que no se resignaria á barbechar un año para sembrar al siguiente y cosechar al tercero. Está acostumbrado á vivir con poco: trabaja cuatro ó seis dias en la semana para ser pagado el sábado; no tiene hábitos de ahorro, ni toma en cuenta para nada las necesidades que puede tener mas tarde. Por mas prohibiciones que le impusiera la ley para vender ó gravar su hijuela, no le faltarian medios de sustituir en su lugar á otras personas con mas ambicion y con mas condiciones que él para dedicarse á los trabajos de la agricultura de tardía remuneracion.

«Hay á este respecto un ensayo desgraciado: Los mejores terrenos á orillas del Malleco se dividieron el año 1869 en hijuelas y fueron estas donadas á personas pobres que las solicitaron; rara será la familia de alguno de los beneficiados que conserve su hijuela: todos esos terrenos han pasado al dominio de propietarios ricos y á formar parte de fundos mas ó menos extensos.

«Si las colonias militares tienen por objeto recompensar al ejército por sus servicios en la guerra, es justo que la recompensa se haga general á jefes, oficiales, clases y soldados y guarde proporcion con la categoría del agraciado. ¿Qué número de hectáreas de terreno necesita en tal caso el Estado para cumplir su compromiso? Restringiendo el derecho solamente á las clases y soldados, y suponiendo que nada mas que cinco mil de estos alegaran ese derecho, no habria como darles hijuelas ni de á veinte hectáreas á cada uno.

« Es verdad que hay estensos terrenos fiscales en las provincias de Valdivia y Llanquihue; pero como ellos no tienen por ahora valor alguno por ser muy difícil y costoso su cultivo, no querria nadie abandonar el lugar en que está acostumbrado á vivir, y en que tiene todas sus relaciones de familia y de amistad, para irse á aquellos agrestes lugares, á no ser que se diera á cada soldado un gran número de hectáreas, para formar lo que se llama un fundo.»

La ocupacion de la Araucania se hace actualmente por cinco batallones, de los cuales uno es de línea, y las otros cuatro son los batallones movilizados Angol, Nuble, Arauco y Biobio. Sirve tambien al mismo objeto un escuadron de caballería. La dotacion de estos cuerpos da un número de 3,884 plazas, pero son tantas las bajas que ellos tienen de ordinario que su fuerza efectiva no pasa de 2,700 hombres. Para mantener la tranquilidad no se necesita un número tan considerable de tropas; pero su reduccion no puede hacerse desde luego por estar esa fuerza dividida y encargada de cubrir tantas guarniciones que el fraccionarla aun mas traeria graves inconvenientes.

Al mismo tiempo que se espedicionó por la parte central del territorio araucano hácia Villa-Rica, otra division lo hizo por los valles de la cordillera, de modo que los indios de este lado permanecieron en sus hogares sometiéndose sin resistencia y los del lado poniente de la cordillera han hecho lo mismo habitando ahora el valle de Llaima.

En cuanto al lamentable incidente de Lonquimay, entre fuerzas chilenas y argentinas, se hacen las gestiones conducentes á esclarecer los hechos y obtener las explicaciones que nos son debidas, asegurando, dice la Memoria, que el lugar en que se verificó el encuentro, pertenece evidentemente al territorio de Chile, sin que pueda en manera alguna ponerse en duda su ubicacion.

A través de los Estados-Unidos

A PROPÓSITO DE UN LIBRO DEL BARON D'HAUSSONVILLE

Visitábamos el año pasado los Estados Unidos, en compañía de un hombre de mucho espíritu, pero de humor poco alegre, cuya correccion absolutamente diplomático no pudo nunca avenirse con la franqueza de las costumbres norte-americanas. El vizconde Othenin d'Haussonville no llevaba en su viaje de 1882 las prevenciones que hacian insoportable la América á M. de Bacourt en 1840.

La juventud de nuestros dias, aun la mas aristocrática, asiste á espectáculos que la familiarizan con la democracia. M. de Bacourt juzgaba á los norte americanos comparándolos con la sociedad escogida del faubourg Saint-Germain. M. Othenin d'Haussonville se guarda bien de hacer semejantes comparaciones, y se entrega con toda alegría á visitar un país curioso;—y lo visita precisamente en circustancias que disponen naturalmente al optimismo, como descendiente de uno de los oficiales que tomaron parte en la guerra de la Independencia y como invitado del gobierno norte-americano para el centenario de la capitulacion de York-Town. Al recibimiento cordial y á veces entusiasta que él y sus compañeros reciben en todas partes, responde con una perfecta apreciacion de las cosas y con un acento de sincera simpatía que mezcla á todos sus juicios.

Se vé claramente que deja amigos del otro lado del Atlántico y que conserva un recuerdo fiel de la amable hospitalidad recibida. Pero los sentimientos de gratitud que nos inspiran nuestros amigos, no nos enceguecen hasta el punto de no ver sus defectos. No nos complacemos en observar esos defectos, ni los enumeramos detenidamente, y, sin embargo, no podemos menos de reconocerlos cuando en un momento cualquiera los apercibimos siquiera vagamente.

Así hace M. d'Haussonville. Si admirara todo en Norte América, despojaria de su valor los elogios. Introduce en estas críticas lo suficiente para demostrar que ve claro, pero no lo necesario para mostrarse ingrato. Todo lo salva, por lo demás, con la cordialidad de su lenguaje. Nadie en Norte-América podria ofenderse de alguna reserva, que los norte americanos tienen para consigo mismos; y todos por el contrario, se sentirán conmovidos ante la emocion con que el autor recoje recuerdos queridos.

Los norte-americanos leerán con placer las páginas que M. Othenin d'Haussonville consagra á la memoria de Washington. Ellos mismos no han escrito nada semejante sobre el fundador de su independencia. Para hacer el retrato de Washington, M. d'Haussonville no se contenta con documentos de segunda mano, como hombre que sabe interrogar manuscritos y que sacando partido tan feliz de los archivos de Coppet, obtiene que se le comuniquen los papeles conservados por el Estado. Leyendo las correspondencias políticas, las cartas privadas y sobre todo los diarios del primer Presidente de los Estados Unidos, ve revivir poco á poco los rasgos característicos de aquella noble fisonomía.

Desde su juventud, se reconoce en Washington á un descendiente de aquellos puritanos que iban á América á buscar un asilo para su fé. La direccion de sus primeros años es toda moral y religiosa. Educado segun los mas severos principios cristianos, se acostumbra á llevar minuciosamente cuenta del empleo de su tiempo. Para un observador superficial, estas notas secas, estas breves indicaciones de hechos materiales, parecen sin importancia; pero de tiempo en tiempo, una reflexion rápida revela la inclinacion habitual del pensamiento, el deseo de conocer bien la distribucion de las horas, no por pueril manía rutinaria sino para someter cada hora á un exámen de conciencia.

En los diarios de Washington, las cifras no tienen valor sino porque representan acciones; —cuando él analiza cada noche el empleo matemático del tiempo, une á cada fragmento del dia un buen ó mal recuerdo. El que se dedica á practicar esta regla, se esforzará por no recoger sinó buenos recuerdos y se perfeccionará. En Washington no amenguan el trabajo el interior del hombre sobre el hombre, la aplicacion al deber y la sed de conocer la verdad moral. «Aplicaos siempre, ha escrito él en alguna parte, en no dejar apagar en vuestro pecho esa pequeña chispa de fuego celeste que se llama la conciencia».

Se comprende fácilmente la emocion del viagero que despues de haber hojeado el diario de vida tan hermosa, despues de haber recibido en cierto modo las confidencias de aquella gran alma, va á visitar al dia siguiente la habitacion donde vivió y donde murió Washington, la modesta posesion de Mount-Vernon, comprado y precisamente conservado por los americanos, como la mas preciosa reliquia de su historia nacional. La sencillez del cuadro, responde á la sencillez de costumbres de que no se separó jamas el Presidente de los Estados Unidos.

Una casa de un solo piso con un pórtico, tal era la residencia del hombre que ha creado una potencia igual á la de las mas grandes monarquías. Parece que hubiera querido dar al pueblo jóven cuyos destinos guiaba, todo género de ejemplos: el de la tenacidad en la lucha por la independencia, el de la moderacion despues del éxito, el del desinterés en el ejercicio del poder.

Mount-Vernon no es un castillo ni una villa, pero la habita aun el alma de un gran ciudadano. Sentándose delante de una casa, sobre el césped, al pié de una encina, se admira el paisage que contemplaron los ojos de Washington, se revive en medio de aquella naturaleza que él amaba y cuyos fenómenos observaba con emocion contenida.

Entonces, como hoy, dice M. Othenin d'Haussonville, el Potomac se deslizaba al pié de la colina casi á pico, y á través de los árboles

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata cuya relacion va al pié.

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabaco

AUGUSTO G. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Vitoní Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gahan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3ª paj.dp ½

EMPRESA DEL

TEATRO SOLIS

No habiendo tenido lugar la reunion de la asamblea general extraordinaria, en el dia de hoy por falta de número, se invita á los señores accionistas por tercera vez para el juéves 10 del corriente á las 3 ½ de la tarde.

La asamblea general extraordinaria, tiene por objeto someter á la consideracion de los señores accionistas una solicitud dirigida á la Comision, suscrita por 20 sócios, pidiendo las modificaciones del título VI de los estatutos, con el propósito de que pagando solo 6 p. % al año por dividendo y destinando todo el remanente de las entradas á la prosecucion de las obras, se pueda llegar en breve tiempo á dar finalizado el total de las obras de conformidad á los planos aprobados.

e5.5.3ª páj Montevideo, Enero 3 de 1884.

DIRECCION GENERAL DE

Instruccion Pública

Tesorería General de I. Primaria.

Montevideo, Enero 5 de 1884.

El lúnes 7 del corriente, de 11 a. m. á 5 p. m., empezará esta Oficina á pagar los alquileres de las Escuelas públicas de la Capital por el mes de Octubre último.

e6.4 *El Tesorero General.*

—

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 29 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el empleo de maestro de la Escuela de 2.º grado de varones de Trinidad (Departamento de San José), cuyo acto tendrá lugar el 16 de Enero próximo á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

d30.14 *El Oficial 1.º*

—

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 29 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la Escuela de 2.º grado Rural núm. 12, establecida en Nuevo Paris (Departamento de Montevideo), cuyo acto tendrá lugar el 18 de Enero próximo á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

d30.16 *El Oficial 1.º*

—

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 29 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la Escuela de 1.er grado número 17 establecida en la Villa del Cerro (Departamento de Montevideo), cuyo acto tendrá lugar el 21 de Enero próximo á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la 1 de la tarde del dia anterior al del concurso.

d30.18 *El Oficial 1.º*

—

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 27 de 1887.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestro de la escuela de 2.º grado de varones de la Villa de Soriano, cuyo acto tendrá lugar el 11 de Enero próximo á las ocho de la noche, en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

d28.11 *El Oficial 1.º*

—

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 27 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de la escuela de 2.º de grado de niñas de la Villa de Soriano, cuyo acto tendrá lugar el 14 de Enero próximo á las ocho de la noche, en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

d28.13 *El Oficial 1.º*

Sociedad Anónima (Inglesa)

DE MANDATOS, PRÉSTAMOS

Y AGENCIA DEL RIO DE LA PLATA

OFICINA MATRIZ: LÓNDRES, 61 MOORGATE STREET

Capital autorizado	£ 1.000,000
Idem emitido y suscrito	« 500,000

DIRECTORIO

John Morris, Presidente	Hon: Sidney Herbert M. P.
Eward Ashworth	John Taylor
Frederick Fearon	E. M. Underdown
J. E. Gorst Q. C. M. P.	W. Wilson.

Esta Sociedad hace préstamos *en efectivo* sobre hipotecas de propiedades urbanas ó rurales en la República Argentina ú Oriental del Uruguay, á plazos convencionales.

Tambien se ocupará aquí ó en Lóndres de toda negociacion comercial ó financiera.

Por demas pormenores, ocurrir á la Oficina de la Sociedad en Buenos Aires, San Martin 36, (altos).

d11.3 meses *H. Alfred C. Cox*, Gerente.

MONUMENTO AL GENERAL ARTIGAS

La Comision encargada de dar cumplimiento á la Ley de 5 de Julio de 1883 relativa á la ereccion del Monumento al general D. José G. Artigas, llama á concurso para el efecto, á los artistas, dentro y fuera del pais bajo las bases siguientes:

1.º El Monumento deberá representar al general D. José G. Artigas y las proporciones se calcularán para ser erigido en el centro de la Plaza Independencia, cuyas dimensiones son las siguientes: 221 metros de largo por 132 metros de ancho.

2.º La estatua será ecuestre y en bronce y el pedestal de granito, del Departamento de Canelones (Las Piedras) y en su fundamento se emplearán piedras enviadas al efecto por todos los Departamentos de la República.

El monumento llevará por única inscripcion, el nombre de Artigas en letras de bronce.

3.º El importe total de la obra, completamente terminada, no excederá de la cantidad de $ 80,000 oro sellado que se abonarán inmediatamente al artista, concluido y colocado que sea el monumento.

4.º Los artistas deberán fijar en sus propuestas el importe del monumento proyectado y el plazo en que empezará y terminará.

5.º Se admitirán en el concurso bocetos modelados y planos, dando preferencia á los primeros como medio de poder apreciar con mas acierto los proyectos.

6.º Los bocetos y planos deberán ser acompañados de sus respectivas propuestas cerradas y selladas, y se recibirán en casa del general Pagola, Presidente de la Comision, calle Soriano n. 194, hasta el 30 de Agosto de 1884 improrogablemente, dia en que la Comision las abrirá á la una en punto de la tarde, en presencia de los artistas, los que podrán concurrir á esa acto por sí ó por apoderados.

La Comision aceptará despues la que resulte premiada, si ella respondiera á su juicio al pensamiento que se ha tenido en vista.

Montevideo, Diciembre 30 de 1883.

e4.2 meses.3ª páj *La Comision.*

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS

Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTICULOS PARA LA CAMPANA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. Premiados en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un Prix unique d'ensemble. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor Titular de S. M. la Reina Vicoria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

110.dpm

Ferro-carril Central DEL URUGUAY

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores accionistas que desde el 28 del corriente mes, se empezará á pagar un dividendo de 6 shillings, igual á $ 1.41 por cada accion de £ 10, correspondiente al primer semestre de este año.

Se debe ocurrir á la oficina de la Administracion, calle Rio Negro núm. 14 en los dias hábiles desde las 10 a. m. hasta las 12 y desde las 2 hasta las 4, con objeto de obtener la órden para cobrar dicho dividendo en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata.

El registro para la transferencia de acciones quedará cerrado desde el 24 hasta el 27 del corriente.

Montevideo, Noviembre 21 de 1883.

n21.2 meses *E. Cooper*, Rep. Legal.

AU CHAT BOTTÉ

121—CALLE RINCON—121

BARATILLO DE CALZADO



El nuevo propietario de este establecimiento, recientemente abierto al público, participa á todas las personas amantes de lo bueno, que en esta casa encontrarán siempre un completo y elegante surtido de calzado, tanto extranjero como del pais.

En cuanto á las confecciones sobre medida, nos valdremos del dicho de San Tomás:

VER PARA CREER

Los operarios que trabajan para esta casa, son maestros consumados, que han hecho estudios profundos en el arte para poder llegar á la perfeccion.

El público en general, y las señoras y señoritas en particular, son invitadas á visitar esta casa.

Los precios serán siempre sin competencia, como lo palparán nuestros favorecedores,—de esta manera **hasta los gatos andarán con botas.**

d16.1 mes

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos y contra incendios

Capital: $ 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Sr. D. Antonio F. Braga—Presidente.
« « Manuel Artagaveytia—Secretario.
« « Pedro Piñeyrúa—Vocal.
« « Federico Cibils—Idem.
« « José B. de Oliveira Nery—Idem.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demas condiciones, ocurrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente,

96.dp ½ *Horacio Garcia Lagos.*

STEINWAY AND SONS

MARCA DE FABRICA

PIANOS MANUFACTORY.—NEW YORK

Todos los pianos fabricados por la casa de Steinway and Sons, llevan la marca de fábrica arriba registrada; los que no llevan esta marca son falsificados. Por mas pormenores, verse con el único representante para la República Oriental del Uruguay, **Teodoro Grethe, calle Ituzaingó, 163 (Plaza Matriz)**, donde siempre se hallan pianos en exposicion de esta fábrica.

o17.per dpm ½



Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CAMARAS, NUM. 143

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ª páj

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lúnes, RIO DE LA PLATA.
Los Miércoles, COSMOS.
Los Viérnes, SILEX.
Los Sábados, VILLA DEL SALTO.
Sin dia fijo para carga, ONYX.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

PARA BUENOS AIRES SOLAMENTE

Los lúnes, miércoles y viérnes, MINERVA.
Los mártes, juéves y sábados, APOLO.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala, núm. 85.

SALIDAS EN ENERO

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 15, PATAGONIA—Agencia, Solís 55.
El 21 VALPARAISO—Agencia, Solís 55.

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 15, SIRIO—Agencia, Misiones 80.

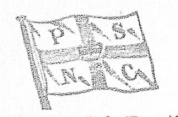
PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 21, MAGELLAN—Agencia, Solís, 55.
El 25, SENEGAL—Agencia, Cerrito 195 (altos).

SALIDAS EN FEBRERO

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 4, BRITANNIA—Agencia, Solís 55.



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés
ACONCAGUA
capitan A. Hamilton, saldrá el miércoles 9 de Enero de 1884.—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
PATAGONIA
capitan J. Barr, saldrá el mártes 15 de Enero de 1884.—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
MAGELLAN
capitan W. Waddilove, saldrá el lúnes 21 de Enero de 1884.—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
VALPARAISO
capitan E. Freind, saldrá el juéves 31 de Enero de 1884.—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
BRITANNIA
capitan G. Hassey, saldrá el lúnes 4 de Febrero.—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.
La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, adelantándose este modo dos dias en su entrega.
Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Precios reducidos.
YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solís 55 —Buenos Aires, Piedad, 93. 2

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular
DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR

LA FRANCE

Capitan Romanes

saldrá el 19 de Enero para
RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GÉNOVA,
y NÁPOLES;

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.
En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.
Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.
Se asegura por cuenta de la Sociedad.
Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.
3 — *M. Llamas y Ca.*

RAGGIO Y C.ª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION A VAPOR
AGENTE: LAVARELLO Y C.ª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA
Flota de la Compañía



EL MAGNÍFICO VAPOR
Iluminado á luz eléctrica en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

SIRIO

Comandante: Picconi

Saldrá el 16 de Enero de 1884 para Génova, Nápoles y escalas.
Llevando correspondencia, carga y pasajeros.
Se emiten cambiali pagabili in oro en qualunque paese e ci[illegible] de Italia.
Por mas informes, ocúrrase á los únicos agentes Lavarello y C.ª, Misiones, 80.
Por carga dirigirse tambien á E. Gorresi Scarnichia y C.ª Zabala 68.

LA PLATENSE

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

ITINERARIO DE LOS VAPORES [illegible]

APOLO
SALIDAS

De Buenos Aires	De Montevideo
Lúnes Miércoles Viérnes	Mártes Juéves Sábado

MINERVA
SALIDAS

De Buenos Aires	De Montevideo
Mártes Juéves Sábado	Lúnes Miércoles Viérnes

Para pasajes, carga y encomiendas, ocúrrase á la Agencia, calle Zabala núm. 85.
o23.perm — *P. Christophersen.*

LINEA DE VAPORES DEL LLOYD AUSTRO HUNGARO

EL VAPOR

MELPOMENE

Capitan: Lemessich

Saldrá para Marsella y Triestre, tocando en Rio Janeiro, el 16 del actual.
Admite carga y pasajeros.
Para pormenores, ocúrrase al agente,
P. Christophersen, calle Zabala 85.
e10.7

Mensagerias Fluviales á Vapor

RES NON VERBA
Nuevo itinerario de verano

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY

Vapor **Rio de la Plata**, los lúnes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Cosmos**, los miércoles para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Silex**, los viérnes para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Villa del Salto**, los sábados para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
Onyx, servicio semanal para carga sin dia fijo
Por mas pormenores, agencia, Zabala, 51. 7

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MONTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Enero á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Comandante BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Enero á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos
Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.
El agente, **A. de la Noé.**
O al corredor: **Ch. Sagory**, Zabala, 66. 5

LA VELOCE

Navegacion italiana

POSTAL Y COMERCIAL Á VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL

Armador: Cab. Matteo Bruzzo

EL VAPOR CORREO ITALIANO

EUROPA

Capitan: Gandolfo

Saldrá el **8 de Enero de 1884**, directamente para Génova y Nápoles.
Precios de los pasajes—Primera clase, $ 144, segunda id, 115, y tercera id, 48.
La salida de Génova tiene lugar el 3 de cada mes.
Se emiten letras pagaderas en oro, sobre cualquiera ciudad ó pueblo de Italia.
Por flete y pasajes dirigirse al único Agente,
P. Christophersen.

Montevideo, Zabala n. 85; Buenos Aires, Piedad num. 93; Rosario, Puerto 35; San Nicolás, Belgrano 25. 104

SECCION JUDICIAL

Jueces de Féria

Superior Tribunal de Justicia — Sr. Camarista Dr. D. Alberto Nin. Secretario, D. Francisco M. M. Castro.
Juzgados de lo Civil, Comercial y Hacienda — Sr. Juez L. de Comercio Dr. D. Juan A. Saráchaga.
Juzgados del Crimen y Correccional — Sr. Juez L. del Crimen D. Jorge H. Ballesteros.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se cita y emplaza á D. Tomás Rivero, para que dentro del término de treinta dias comparezca á estar á derecho en los autos que por ante este Juzgado le sigue D. Pedro Guidetti y hoy el Procurador de los Curiales, por cobro de costas, bajo apercibimiento que de no comparecer se le nombrará Defensor de Oficio.—Montevideo, Diciembre 22 de 1883.—*Juan R. Albistur*, Escribano público. d23.1 mes

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio de primer turno, Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita, llama y emplaza á la sucesion de D. Domingo Bernetch, para que por sí, ó por medio de apoderado instruido y espensado, comparezca ante este Juzgado, dentro del término de treinta dias, á estar á derecho en los autos que le siguen los Sres. Haurie y Zabalúa, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Diciembre 19 de 1883.—*José A. de Freitas*, Escribano de Comercio. d20.1 mes.

Juzgado de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á D.ª Eufrasia, D.ª Elena, D.ª Inés, D.ª Ernestina, D.ª Emilia, D.ª Antonia, D.ª Francisca y D.ª Elizabet Prange, para que dentro del término de noventa dias comparezcan ante este Juzgado á entregar el inventario en los autos testamentarios de D. Juan Antonio Prange.—Montevideo, Diciembre 22 de 1883.—*Julio Sienra*, escribano público. d25.1 mes

Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil de tercer turno Dr. D. José L. Vila, en los autos testamentarios de D. Exequiel de Viana, se hace saber al público que mientras dure el juicio testamentario referido y se liquida la sociedad conyugal disuelta por la muerte de dicho Sr. Viana, todos los actos de mera administracion corresponden al cónyuge supérstite D.ª Carlota Ferreira de Viana.—Montevideo, Diciembre 24 de 1883.—*Benito Montaldo*, escribano público. d27.1 mes

Juzgado Ldo. Nacional de Hacienda

Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda Dr. D. José L. Vila, se cita, llama y emplaza á la sucesion de D. Juan Benito Aguiar, para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le ha entablado la Empresa del Ferrocarril U. del Este sobre indemnizacion por expropiacion de terrenos bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo Octubre 12 de 1883.—*Tomás de Tezanos*, Escribano de Gobierno y Hacienda. d18.1mes

Juzgado Letrado Departamental

DE TACUAREMBÓ

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental Dr D. Ramon Montero y Paullier, y á los efectos del art. 1125 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público el fallecimiento intestado de D. Timoteo Alberto Souza, citándose á todos los que se consideren con derecho á heredarle, para que comparezcan á ejercitarlo ante este Juzgado en el término de sesenta dias con los justificativos correspondientes y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San Fructuoso, Noviembre 22 de 1883.—*Francisco Sayorido.* d16.1 mes

Juzgado de Paz del Reducto

Por disposicion del Sr. Juez de Paz del Reducto, ciudadano D. José Paséz, y en las puertas de su Juzgado, se ha de proceder el dia 26 de Enero próximo venidero, á las 4 de la tarde, á la almoneda de un terreno y finca de la sucesion de don Pedro Menendez, situado dicho inmueble en la calle del Reducto núms. 237 á 247; componiéndose el terreno de 1475 metros 76 centímetros cuadrados, tasado en todos sus ramos en la suma de 3542 pesos, 56 cts. No se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasacion, y el mejor postor consignará la suma de cien pesos á los efectos del artículo 919 del Código de Procedimientos Civiles. Los títulos y demas antecedentes se encuentran en el referido Juzgado á la disposicion de los interesados.—Montevideo, Diciembre 21 de 1883.—*Eduardo Gargon*, Escribano Público. d23.15

ANUNCIOS

Carnaval de 1884

POMOS

H. R. PIDER

Los mas acreditados y mejor confeccionados.
No han tenido hasta **hoy competencia.**
Sus aromas reconocidas de primera clase.
Cajas de una y de media docena.
Envases elegantes.
Pomos de estaño puro.

Depósito general:

CALLE MISIONES NÚM. 127, ESQUINA DEL CERRITO

Por muestras y demas pedidos; al Depósito general ó Carballo y C.ª, Zabala 96.
o.14



LICEO URUGUAYO

COLEJIO PARA SEÑORITAS

DIRIGIDO POR FILOMENA ORTEGA DE FONTELA

389—CALLE 25 DE MAYO—389

Los exámenes de las alumnas de esta establecimiento se verificarán los dias 20, 21, 22, 23 y 24 de corriente de 7 á 10 p. m.
Las clases se reabrirán el dia 7 de Enero de 1884.
Admite pupilas, medio-pupilas y externas.
d12.30 — Diciembre de 1883.



Gran depósito de pianos

DE

Engelbrecht y Koch

319—CALLE 25 DE MAYO—319

(Entre Ituzaingó y Cámaras)



Gran surtido de pianos de cola y perpendiculares de las mas renombradas fábricas de Europa.
Considerable rebaja en los precios anteriores.
65.dp %

Gran Almanaque

DE

EL SIGLO

PARA 1884

Consta de 384 pájinas, las carátulas y tres avisos en cartulina ó papel de color entre las pájinas 128 y 129, 192 y 193, 256 y 257, cuyas tres pájinas son otros tantos avisos de la casa de los Sres. Galli y C.ª

Se encuentra en venta en esta imprenta por mayor y al menudeo.

ESPECÍFICO JEYES

EL MAS INFALIBLE, EL MAS ECONÓMICO Y EL DE MAS FÁCIL APLICACION, GARANTIDO LIBRE DE TODO VENENO, CURA RADICAL DE LA SARNA EN LAS OVEJAS—SE USA CON AGUA FRIA

El específico **Jeyes** es el mejor que hasta hoy se ha inventado para ese objeto. Su efecto es maravilloso, no solo para la cura de la sarna en el ganado ovino, sino para la destruccion de las garrapatas, moscas, gusanos y todo cuanto insecto acomete al ganado lanar. Entre otras muchas propiedades tiene la de dejar la lana blanca y sedosa sin disminuir su peso.

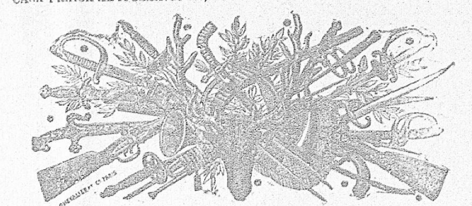
Se mezcla una parte de específico con cien partes de agua. Un galon de específico alcanza para curar de 600 á 700 ovejas.

ÚNICOS INTRODUCTORES—**Schmitgen & Ca.**, calle Rincon núm. 46.
Unicos depositarios: Ravera hnos., «Barraca Colon», Cerro-Largo, 178.
118.dpm

ARMERIA ORIENTAL

DE VERNINCK Y DESTEVES

CASA PRINCIPAL ITUZAINGO 129, SUCURSAL 18 DE JULIO 55—MONTEVIDEO



CASA INTRODUCTORA

Armas, cartuchos, cuchillería, quincallería, artículos para médicos y para dentistas, etc., etc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

La casa se encarga de hacer venir de Europa los artículos que se soliciten por una módica comision
87.dp %



Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.
y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª



Banco Comercial

Desde el 1.º del entrante mes y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . . 3 p. % anual.
Por 3 id. . . . . . . 3 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.
DESCUENTOS — Convencional.
Montevideo, Noviembre 30 de 1883.
49



Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.

AGUA SALLES NO MAS CANAS

Con esta Agua maravillosa, *progresiva ó instantánea*, cada uno puede hacer por sí mismo que los Cabellos y las Barbas readquieran sus colores primitivos de un modo permanente y sin alteracion, bastando para ello usarla una ó dos veces sin necesidad de lavaduras ni preparacion alguna.—Resultado garantizado *por mas de 30 años de buen éxito siempre creciente.*—La Casa Sallès fué fundada en 1850.
J. MONEGHETTI Sr de Emile Sallès hijo, rue Turbigo, 73, Paris.
Depósito en *Montevideo*: Demarchi, Parodi y Cª, y en las pr. Perf.as

CONCURSO HEROSA

Los acreedores del concurso de D. Lino Herosa, son invitados á pasar por la casa calle de Buenos Aires núm. 255 desde el 7 del corriente en adelante, de *una á cuatro* de la tarde, á recibir el importe de sus créditos con arreglo al concordato celebrado y aprobado por el señor Juez L. de Comercio.
e5.8 — Montevideo, Enero 4 de 1884.



Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.

SOCIEDAD «MINÍ»

EN LIQUIDACION

VENTA DE OCHO Ó NUEVE SUERTES DE ESTANCIA

La Comision Liquidadora de esta Sociedad ofrece en venta ocho ó nueve suertes de estancia situadas en el Rincon de Ramirez, Departamento de Cerro Largo, cuyos límites son los siguientes: Por el Norte, campos de D.ª Ana Ramirez; por el Sud, la laguna Merin; por el Este, la Cañada Grande, por el Oeste, el Arroyo Zapata.

El campo indicado tiene excelentes pastos, magníficas aguadas naturales, la laguna Merin la cañada Grande y el caudaloso Arroyo Zapata y aguadas artificiales situadas convenientemente; está alambrado en los límites en que es necesario, y los títulos de propiedad son de primer órden.

Los que se interesen en la compra pueden ocurrir para tratar:

En **Montevideo** al Escritorio de la Sociedad, calle de 25 de Mayo núm. 371, ó al domicilio de cualquiera de los miembros de la Comision Liquidadora, calle 25 de Mayo núm. 369 y calle de Buenos Aires núm. 114 y 201.

En **Artigas**: los interesados podrán obtener todos los datos que deseen en la casa de comercio de los Sres. Medeiros hermanos.

Montevideo, Diciembre 20 de 1883.

La Comision Liquidadora.

Juan D. Jackson.—Juan M. Perez.—A. Rodriguez Larreta.

d21-2meses.

ROWLANDS'

MACASSAR OIL, fortifica el pelo é impide que caiga: se vende tambien de color dorado. La botella tiene un tapon de cristal.

KALYDOR. Esta preparacion refrescante para lavarse la cara, manos y brazos hace desaparecer todas las erupciones estáneas y produce una tez hermosa.

ODONTO. Los pólvos dentríficos conocidos por este nombre tienen color de perlas; dan blancura á la dentadura é impiden su decadencia.

EUPLYSIA. Este artículo es una preparacion botánica para limpiar el pelo y el cútis de la cabeza, de la caspa y otras impurezas.

ESSENCE OF TYRE. Para teñir de color moreno ó negro el pelo rojo ó blanco.

EUKONIA. Pólvos delicados para el tocador, de color blanco, rosa ó crema. Pídanse los artículos de

ROWLAND número 20, Hatten Garden, Lóndres, Inglaterra. Se venden por todos los traficantes en perfumería. Cuídese de evitar las imitaciones.

Depósitos en *Montevideo*:
Botica y Droguería de **DEMARCHI, PARODI y Cª**, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del **ROMANO**, de **CRANWELL** y de **REY y Cª**.

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.
12

Paris, nº 36, calle Vivienne.—Dr
CHABLE MEDECIN SPECIAL
DE LAS ENFERMEDADES SEXUALES Y CUTANEAS
Consultas en su casa, cuarto principal, desde la 1 hasta las 5 de la tarde, ó por escrito.

DEPURATIF du SANG — 50,000 ENFERMOS CURADOS DE Empeines, Granos, Vicios y Ulceras venéreas con el Jarabe Depurativo del Dr CHABLE.

PLUS DE COPAHU — El Jarabe al Citrato de Hierro de CHABLE cura inmediatamente los Derrames y Relajamientos del canál lo mismo que los Flujos blancos de las mujeres.
Hágase tambien uso de mi Inyeccion *y pídase la* Instruccion *relativa al modo de usarla para curarse bien.*

Sirop du Dr FORGET — El cura los Resfriados, la Tós, la Coqueluche, las Irritaciones nerviosas de los Bronquios y todas las Enfermedades del Pecho.
Es el mejor de los Jarabes conocidos que satisface tanto al enfermo como al Médico. Basta tomar una cucharada medida con cucharilla de café.

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

COLEGIO

De la Congregacion Alemana

(PLAZA ZABALA)

La comision se permite comunicar á los padres de familia, haber alquilado una casa en frente de la que actualmente ocupa para establecer en ella desde el 8 del corriente mes, las clases de niñas.
Las 5 clases de varones seguirán en la antigua.
Sobre la enseñanza, etc., informa
e3.8 — *El Rector.*

ACEITE DUCOUX

ACEITE DE HÍGADO
de Bacalao
Yodo-Ferruginoso en Quina
Y CON ESTRACTO DE
CORTEZA DE NARANJA AMARGA

Este Aceite es el resultado de los perseverantes estudios y los numerosos ensayos hechos por el Dr DUCOUX, durante una larga série de años para conseguir por fin el llegar á reunir en un solo producto, el *Aceite de Hígado de bacalao*, el *Hierro*, la *Quina*, y el *Jarabe de corteza de naranja amarga.*

Depósito general en Paris,
Dr DUCOUX, 200, rue St-Denis.

Los elementos que entran en su composicion y que esplican suficientemente su inmenso éxito y el aumento continuo que en su consumo prueban palmariamente que está dotado de todas las cualidades necesarias para curar la Anemia, la Clorosis, las Enfermedades del pecho, las Bronquitis, los Resfriados, los Catarros, la Tisis, la Diatesis y las Afecciones escrofulosas, etc., etc.

Los facultativos mas eminentes recomiendan muy especialmente este medicamento, cuyo uso es sumamente fácil y económico, y que está dotado de un olor agradable, á mas de no tener sabor alguno de ningun género.

En Rosario y Montevideo:
A. DEMARCHI Hermanos y Cª,
y en todas las Farmacias.

ALAMBRE PARA CERCOS

CLASE ESPECIAL
MARCA GUANACO
REGISTRADA

NUMEROS 3, 4, 5, 6 y 7

En venta en el escritorio de los corredores Buela hermanos.

96—CALLE MISIONES—96

d15.perm

LOTERÍA PÚBLICA

LA COLONIZADORA ARGENTINA

PREMIO MAYOR $ 4,000 MONEDA NACIONAL

Depositados en garantía en el «New London and Brazilian Bank»

El billete entero vale un peso moneda nacional y el quinto veinte centésimos.
Se juega en Buenos Aires, prolongacion de la calle Rivadavia núm. 366 (Almagro), todos los sábados por la mañana.
Los premios se pagan en esta, calle Sarandí número 223. 116

La ETERNA BELLEZA del CUTIS obtenida por el empleo de la

PERFUMERIA-ORIZA

de **L. LEGRAND,** Proveedor de la Corte de Rusia.

BEAUTÉ ET JEUNESSE
CRÊME-ORIZA
DE
NINON DE LENCLOS
L. LEGRAND, PARFUMEUR
fournisseur de plusieurs cours
RUE St HONORÉ, PARIS
Esta CREMA suaviza y blanquea el Cutis dándole la TRANSPARENCIA y FRESCURA de la Juventud HASTA LA MAS AVANZADA EDAD.
Ella preserva igualmente del Aire seco y Caliente que sienta el Rostro y de las Manchas, Pecas y Arrugas.

ORIZA-LACTÉ
LOCION EMULSIVA
Blanquea y refresca el cutis
Quita las pecas.

ORIZA-VELOUTÉ
JABON segun el Dr O. REVEIL
El mas suave para el cutis.

ESS.-ORIZA
Perfumes de todos los aromas de flores nuevas adoptados por la moda.

ORIZA-VELOUTÉ
PÓLVO de FLOR de ARROZ adherente al cutis.
Dandole el aterciopelado del melocoton

No mas Tinturas Progresivas PARA EL PELO BLANCO
ORIZALINE
DE
JAMES SMITHSON
Un solo Frasco Para devolver enseguida al Cabello y á la Barba el color natural en TODOS LOS MATICES
207 rue St HONORÉ, PARIS
CON ESTE LIQUIDO no hay necesidad de LAVAR la CABEZA antes ni despues
APLICACION FACIL
Resultado inmediato
No mancha la piel ni perjudica la salud.
En todas las Perfumerías y Peluquerías

Y EN LAS CASAS DE TODOS LOS PERFUMISTAS Y PELUQUEROS

ORIZA-OIL, Aceite para el Cabello.
DESCONFIESE DE LAS NUMEROSAS FALSIFICACIONES
Depósito principal: 207, calle San-Honoré, Paris.

POUGUES

Ocupa el primer lugar entre las AGUAS DIGESTIVAS RECONSTITUYENTES
Universalmente empleada, hace más de tres siglos, para la
General Curacion de las Enfermedades del Estómago, de las Vias Urinarias, Anemias y Clorosis,
Une á la accion de las Sales Alcalinas la eficacia de los Ferruginosos.
Está aprobada por los Médicos más eminentes.—*Las Noticias é Instrucciones están en los folletos.*
Se halla en *Montevideo*, en Casa de Demarchi, Parodi y Cª, y en todas las principales Farmacias de las *Américas.*

Las calidades indiscutibles de las AGUAS de POUGUES *han sido comprobadas por la Facultad de Medicina de Francia y condensadas en las siguientes citas de los dos de sus mas illustres miembros.*

« *Las* AGUAS de POUGUES obran regularizando las *grandes funciones* que constituyen el acto capital de la nutricion. » — Profesor TROUSSEAU, Clínica del Hôtel-Dieu.

« *Las* AGUAS de POUGUES muy agradables al beber son las que tienen la mayor eficacia para el Estómago y las Vias urinarias. » — Profesor BOUCHARDAT, de la Acad. de Medicina.

Las AGUAS de POUGUES *no tienen ninguna accion brusca y [illegible] producir sus resultados, como sucede con [illegible] medicinas legítimas, por via de progresion.*

H. Oyenard, Etchebarne y C.ª

CALLE 25 DE MAYO NÚMS. 416 Y 418

Giran letras de cambio sobre Bayona, St. Jean, Pied de Port (Bajos Pirineos), Paris, Havre y Burdeos.

d29.3 meses

La Edificadora Argentina

Enagenacion de campos, terrenos y propiedades en la Provincia de Buenos Aires, calle Belgrano 131

SUCURSAL: COLON NÚM. 148

106

PÍLDORAS DIGESTIVAS DE PANCREATINA

de **DEFRESNE**

FARMACÉUTICO DE 1ª CLASE, PROVEEDOR DE LOS HOSPITALES DE PARIS

La **Pancreatina**, admitida en los hospitales de Paris, es el mas poderoso digestivo que se conoce. Posee la propiedad de digerir y hacer asimilables lo mismo las carnes que los cuerpos grasos, el pan, el almidon y las féculas. Es décir que los alimentos, sean los que fueren, pueden ser digeridos por la pancreatina sin el auxilio del estómago.

Ora provenga la intolerancia de los alimentos, de la alteracion ó falta total del jugo gastrico, ora de la inflamacion ó de ulceraciones del estómago ó del intestino 3 á 5 **Píldoras de Pancreatina de Defresne** despues de comer darán sempre los mejores resultados; los médicos las recetan contra las siguientes afecciones:

Hastio para la comida,	Anemia,	Gastralgias,
Malas digestiones,	Diarrea,	Ulceraciones cancerosas,
Vómitos,	Disenteria,	Enfermedades del higado,
Embarazo gástrico,	Gastritis,	Enflaquecimiento,

Somnolencia despues de comer y vómitos propios del embarazo en las mujeres.

PANCREATINA DEFRESNE en frasquitos, 3 á 4 cucharitas de polvos despues de comer

Casa **DEFRESNE, Autor de la Peptona, Paris,** y en las principales farmacias del estranjero.

CENTRO COMERCIAL

De conformidad con el art. 65 de los estatutos, se convoca á los señores sócios y suscritores á la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el viérnes 11 del corriente á la una y media de la tarde, para imponerse del informe anual de la Cámara de Comercio y proceder á la eleccion de cuatro titulares y nueve suplentes.
e4.7 — Montevideo, Enero 3 de 1883.

LICEO URUGUAYO

COLEJIO PARA NIÑO

DIRIJIDO POR JOSÉ A. FONTELA

387—CALLE 25 DE MAYO—387

Los exámenes de los alumnos de este establecimiento se verificarán los dias 20, 21, 22, 23 y 24 del corriente de 1 á 5 p. m.
Las clases se reabrirán el 7 de Enero de 1884.
d12.30 — Diciembre de 1883.



Enero 10 — 2

FOLLETIN

LAS REPRESALIAS DE LA VIDA

POR

EDOUARD DELPIT

El anciano se apoyó sobre la mesa, leyó repetidamente una hoja grande de papel cubierta con su letra, añadió algunas líneas, firmó, y en el sobre, preparado de antemano, y en el que acababa de deslizar el papel, fijó el ancho sello de familia con esta divisa: *Potius mori quam fœdari.*

Cuando hubo acabado.

—Coutosse (dijo); ve á buscar á la señora de Felenzac.

El ayuda de cámara salió. Quedáronse solos tio y sobrino. Señalóse entonces una profunda arruga entre las cejas del anciano. Su pecho pareció inflamarse, y parecia que la palabra desgarraba su garganta.

—Acabo mi vida en la vergüenza (dijo). Esta es mi falta. Tú conoces mi historia. Aprovéchala. Tú eres rico: pronto lo serás mas todavía. Cásate jóven. Preferentemente con una Solanac. ¡Antigua y buena familia! Sobre todo, ¡nada de sentimiento! ¿El matrimonio? Una formalidad. Procura perpetuar nuestra raza, ¡nada mas. El sentimiento mata.

Su voz se apagó de pronto, quebrada por el esfuerzo. El caballero meditaba, con la respiracion oprimida, ante Beltran, inmóvil y silencioso.

De pronto la cólera le devolvió la energía, y continuó con violencia:

—¡Beltran, Beltran! ¡Desconfía de la mujer, aunque sea tu esposa ó tu hija! ¡Desconfía del hombre, aunque sea tu mejor amigo! ¡Desconfía de las afecciones, [illegible] ó discretas, de las palabras que alucinan; juventud, amor, pasion! Todo eso es mentira, hipocresía. ¿La vida? Un mercado. Compra, compra—y no te dejes robar. La amistad con el dinero, la pasion con la vergüenza. No pagues nada con tu corazon, hijo mio; y aun si tienes un corazon, aplástalo.

Y con su crispada mano golpeaba su pecho. Agitóse sobre su butaca en un acceso de lúgubre vehemencia. Los dolores físicos se unían á sus dolores morales. Beltran, siempre impasible, se acercó al enfermo para alzar las almohadas.

—La existencia es lúgubre (prosiguió el anciano). La humanidad debe caminar entre lágrimas hasta la tumba. Ha sido condenada, condenada para siempre. ¡Insensatos los que quieren infringir la ley eterna de maldicion! Y luego, todo el mundo lleva una máscara en el rostro. La alegría encubre la traicion, como el blanco lienzo de las vírgenes encubre un féretro lleno de gusanos; la risa oculta la hipocresía, como la ninfea el fango de los pantanos. ¿Qué es una lágrima? Un veneno que fluye.

Acababa de abrirse ruidosamente la puerta. Allí estaba una mujer, en pié, con los ojos enrojecidos por las lágrimas; las facciones convulsas con la aparicion de la cólera y del terror, casi una niña, rubia, pequeña, delicada, formada mas bien para las frescas carcajadas que para la tristeza.

—¿Me explicareis esto, señor? (dijo). ¿Con qué derecho me teneis encerrada en mi cuarto desde hace once dias?

El caballero alargó á su mujer una cartera llena de cartas. Ella la cogió, la examinó con una ojeada y palideció horrorosamente.

—¡Infame! —gritó el marido.

La señora de Felenzac se extremeció.

—Esas cartas las han recogido en el pabellon del Parque. Sin duda se habrian caido del bolsillo de vuestro amante. Ahí teneis en virtud de qué derecho he hecho que os encerrasen. Despues, yo he sido quien ha recibido esto.

Ante los ojos de la pobre mujer presentaba dos billetes arrugados, escritos por el señor de Lahitte.

—¿Son pruebas estas?

La señora de Felenzac se arrodilló.

—Vuestro amante ha muerto esta mañana, señora. Dios es justo; pero no lo seria mas que á medias si no fueseis castigada á vuestra vez.

El caballero irguió todo su talle con una expresion de furor salvaje, de venganza implacable. La desgraciada conoció que estaba perdida. Vaciló y se desmayó. El volvió á caer pesadamente en su butaca, y durante un minuto su mirada envolvió á la criatura inerte que yacia á sus piés, y á la que Beltran ni siquiera pensaba en socorrer. Llamó, y apareció Coutosse.

—Dame ese vaso y esa botella de agua.

El sirviente obedeció, lanzando á hurtadillas una mirada á Beltran para interceder por la señora de Felenzac, y para proteger á la víctima con una muda protesta.

El caballero llenó de agua el vaso, en el que se reflejaba un rayo de sol, y echó en él algunas gotas de un licor contenido en un frasco que estaba sobre la mesa.

—Haz que beba eso,—le dijo.

Coutosse, temblando, aproximó el vaso á los pálidos labios de la señora de Felenzac, que lo vació lenta, inconscientemente.

Siempre tieso é inmóvil, Beltran contemplaba aquella escena como en un sueño; pero empezaban á acudir á su frente algunas gotas de sudor.

El caballero no quitaba ojo del frasco que habia dejado á su alcance.

—Bien (dijo á Coutosse, cuando sus órdenes estuvieron ejecutadas.) Sienta á la señora en una butaca, y pásame ese vaso.

Acabó de verter en él el contenido del frasco; añadió un poco de agua fresca, y lo vació de un trago.

En tanto la pobre mujer volvia en sí. Aquel brebajo y el movimiento la habian reanimado.

—¿Qué hareis de mí? (murmuró tendiendo hácia su marido las suplicantes manos.) ¿No me perdonareis nunca?

—Estais perdonada.

Ella se abalanzó impetuosamente hácia aquel anciano sombrío, que, con la vista fija, descargaba sobre el rostro de su mujer la curiosidad de una mirada desapiadada.

—¡Que vayan á buscar al señor cura! ¡Que se apresuren! Señora (añadió el viejo), cuando un Felenzac falta al honor, muere. Cuando un Felenzac ha sido ofendido en su honor, se venga, lava la mancha, y muere. Esta noche, vos y yo habremos dejado de existir.

—¡Tio! —exclamó Beltran, á quien por vez primera en su vida hacia palpitar la emocion.

—¡La vida por el honor! dijo altivamente el caballero, irguiendo su alto talle encorvado por la enfermedad.

En aquel momento, su rostro iracundo resplandecia con un dignidad feroz y soberbia. Por la noche dos cadáveres dormian uno al lado del otro en la gran sala de solemnidades del castillo de Mouly-

nfac. El testamento del caballero esplicaba estas dos muertes simultáneas, y dejaba toda la fortuna de los Felenzac á Beltran, único y último heredero del apellido.

Habian trascurrido diez años desde este drama. Beltran de Felenzac solicitó la mano de la señorita de Solanac, una de las recomendaciones supremas de su tio. Obedecia por deferencia [illegible]

sangre, habia sabido ganarse la estimacion y la confianza del señor de Felenzac. No era floja victoria, pues debia su entrada en el castillo á la mujer del difunto caballero, seducida por sus buenas trazas. Este origen le hubiera valido su inmediata des- [illegible]

honor, que era demasiado jóven para sentir ella, y el deber, que para una niña bien nacida, consistia en creer á su padre bajo su palabra y en cumplir en todo la voluntad paterna.

Felenzac la adiestró tan bien en esta disciplina, [illegible]

zar heria sus delicadezas aristocráticas. Que en este mundo se tuviese por solo horizonte bueyes, un coto para carneros y la flor y nata de multitud de otros animales, cuyo nombre la hacia casi tan mal efecto como su vista, la parecia exorbitante. Bea- [illegible]